

Лукьянова Наталья Альбертовна

канд. филол. наук, доцент, заведующий кафедрой

Куйбышевский филиал

ФГБОУ ВО «Новосибирский государственный

педагогический университет»

г. Куйбышев, Новосибирская область

**РОЛЬ ПОЭТИЧЕСКОГО И ПЕСЕННОГО МАТЕРИАЛА
В ФОРМИРОВАНИИ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ
ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Аннотация: в статье исследуются возможности поэтических и песенных произведений при изучении лексики английского языка. Автором подчеркивается важность отбора и систематизации текстов. Предлагаются различные формы и приёмы работы с поэтическими и песенными текстами.

Ключевые слова: межкультурная коммуникация, лексические навыки, коммуникативная компетенция, методики адаптации, учебная мотивация.

Современные условия развития системы образования в Российской Федерации требуют от школьного иностранного языка не только функционального соответствия задачам формирования коммуникативной компетенции обучающихся, но и постоянного поиска эффективных, творчески ориентированных методов и средств обучения. В условиях информационного общества и возрастающей глобализации важной задачей становится овладение английским языком как средством межкультурной коммуникации. Одной из ключевых составляющих коммуникативной компетенции является лексическая компетенция, без достаточного уровня которой невозможно успешное владение иностранным языком.

Лексические навыки представляют собой один из ключевых компонентов в структуре иноязычной коммуникативной компетенции, поскольку именно они обеспечивают возможность смысловой передачи содержания высказывания в устной и письменной форме [5].

Важным аспектом формирования лексических навыков является опора на коммуникативную направленность обучения. В работах Е.И. Пассова утверждается, что «лексика должна изучаться не изолированно, а в составе речевых актов, отражающих реальные коммуникативные ситуации» [4, с. 78].

Это означает, что в обучении необходимо создавать условия, при которых учащиеся вынуждены использовать лексику в соответствии с целью высказывания, адресатом, контекстом и социокультурными нормами. Так формируется не просто словарный запас, а активный словарь, способный обеспечивать смысловую и прагматическую точность высказываний.

Методика коммуникативного обучения, предложенная Е.И. Пассовым, предполагает использование ролевых игр, дискуссий, проектной деятельности и ситуационного общения, в которых лексические единицы приобретают функцию средства реализации коммуникативного намерения [4].

Коммуникативный аспект лексических навыков особенно важен в свете современных требований к иноязычному образованию. Психолого-педагогические аспекты формирования лексических навыков также занимают значительное место в методической теории. Л.С. Выготский подчеркивают роль внутренней речи как механизма осмыслиения и планирования внешнего речевого высказывания. Лексические единицы, усваиваемые учащимися, постепенно переходят из зоны ближайшего развития в зону актуального владения и становятся инструментами мышления и коммуникации [2].

И.А. Зимняя высказывалась, что развитие лексических навыков требует организации целенаправленного учебного взаимодействия, при котором учащиеся не просто механически заучивают слова, но осваивают их через решение речевых задач, требующих смысловой интерпретации и продуктивного использования лексики [3].

Существенным компонентом формирования лексических навыков является отбор лексического материала. Вопрос отбора лексики для обучения был пред-

метом специального анализа в работах И.Л. Бим, которая отмечала необходимость учета частотности слов, их семантической ценности, сочетаемости, тематической релевантности и культурной значимости [1].

Особое внимание уделяется отбору так называемой «ядерной лексики», способной обеспечить широкие возможности для выражения мысли в различных ситуациях общения. Кроме того, важную роль играет принцип тематичности, согласно которому лексика изучается в рамках определённых тематических блоков, что способствует систематизации и лучшему усвоению лексического материала.

Формирование лексических навыков обучающихся на уровне основного общего образования представляет собой сложный, многоуровневый процесс, который требует интеграции разнообразных методических приёмов. Особое значение при этом приобретает использование аутентичных и эмоционально окрашенных текстов, способствующих активизации памяти, внимания, воображения и мотивации учащихся. В этом контексте значительный потенциал имеют английские стихи и песни, обладающие высоким уровнем образности, ритмичности и эмоционального воздействия. Они не только способствуют лучшему усвоению и закреплению лексических единиц, но и позволяют реализовать личностно-ориентированный и коммуникативный подходы в обучении.

Несмотря на значительный интерес со стороны педагогов к художественным текстам как средству обучения, методика систематического использования поэтических и песенных материалов в целях формирования лексических навыков остаётся недостаточно разработанной, особенно в рамках школьного образования. В большинстве случаев данные материалы используются фрагментарно, эпизодически, без учёта специфики восприятия поэтического текста и песенного жанра обучающимися подросткового возраста.

Опыт применения поэтических и песенных материалов в pilotных классах московских школ продемонстрировал устойчивый лексический прирост и развитие языковой гибкости у подростков. В частности, группа учеников 13–14 лет после семестровой работы с адаптированными песнями и стихами показала при-

рост активного словарного объёма на 120–150 слов и улучшение качества использования устойчивых формулировок на 70–80%, что подтверждает практическую значимость выделенных методических принципов.

Кроме содержательных, лингвистических и методических аспектов отбора и адаптации художественного материала, значимым является и возрастной подход, учитывающий особенности когнитивного и эмоционального развития учащихся основного общего образования. Тексты, содержащие метафоры, гиперболы, сравнения и прочие тропы, требуют не только языкового, но и концептуального анализа, вовлекая подростка в процесс формирования собственного отношения к содержанию, а также активизируют ассоциативное мышление и культурные интуиции [3]. В контексте этого возрастного этапа важно учитывать также уровни языковой тревожности, которые могут снижаться за счёт включения эстетически значимого материала. Такие тексты способствуют формированию положительной учебной мотивации, особенно если они преподносятся в коммуникативно значимом контексте, например, при подготовке к исполнению песни на школьном мероприятии или при создании собственного поэтического перевода.

Важнейшим элементом адаптационной работы при использовании поэтических и песенных материалов является разработка комплекса упражнений, направленных на активизацию лексики, представленной в стихотворных и песенных текстах. Эти упражнения, должны обеспечивать переход от рецепции к репродукции и продуктивному использованию новых слов. Применяются традиционные приёмы – подстановочные таблицы, упражнения на трансформацию, восстановление текста по опорным словам, лексико-грамматические игры, а также современные формы – креативное письмо, создание собственных поэтических строк с заданной лексикой, выполнение проектов, основанных на анализе нескольких песен на одну тему [5].

Задания дифференцируются по уровням сложности, позволяя каждому учащемуся проявить себя на доступном уровне и одновременно стимулируя переход

к следующему уровню владения лексикой. В задания включаются компоненты самооценки и взаимной оценки, формирующие метапредметные компетенции.

Применение методики адаптации через упражнения становится особенно эффективным в рамках проектной деятельности: учащиеся создают презентации, оформляют словари, записывают аудиоверсии собственных переводов песен, что повышает мотивацию и способствует долговременному усвоению лексического материала.

Песни и стихи, как и любой другой учебный материал, подбираются исходя из целей конкретного курса, возраста и индивидуальных особенностей учащихся. Их можно использовать как дополнительный и основной материал в курсе, организуя различные виды работы: аудирование, чтение, сценическую, иллюстративную и др. Основное внимание учеников уделяется тому факту, что каждая песня и стихотворение раскрывают что-то новое или особенное в культуре англичан и их мировоззрения.

Список литературы

1. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И.Л. Бим. – М.: Рус. яз., 1977. – 278 с.
2. Выготский Л.С. Психология развития ребёнка / Л.С. Выготский. – М.: Эксмо, 2004. – 512 с.
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И.А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1991. – 219 с.
4. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
5. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – 4-е изд. – М.: Просвещение, 2018. – 239 с.